

本傳單出自一套系列文宣，由具備長者護理經驗的護士、醫生和專家撰寫。該系列文宣旨在幫助您更容易了解院所長者護理。如需諮詢具體的護理問題，可查找其他傳單。下載網址為：

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

這些傳單有助於您：

- 尋找高品質的長者護理院所
- 審視您目前的長者護理院所的品質
- 在兩家不相伯仲的長者護理院所之間做出選擇。

重點在於工作人員隊伍內有足夠的註冊護士來滿足每個人的需求。個人護理需求如何滿足，應該是您關心的問題。

許多工作人員的制服都很相似。僅僅因為某人看起來像護士並不意味著該人就是護士。不同之處如下：

**註冊護士 (RN)** 已完成至少三年的護理學士學位課程。他們可以開展護理程序，管理止痛藥並避免患者在非必要情況下住院。

**登記護士 (EN)** 在註冊護士的指導下工作。兩者均由監管機構註冊。註冊能確保遵守專業標準並保護公眾。

**護理助理 (AIN)/护工/护理服务雇员 (CSE)** 在護士的監督下工作，養老院所和社區內的大部分護理服務由這幾類人員提供。他們的訓練水平參差不齊。



## 您有提問權

要找到適合您的長者護理院所，最好的辦法就是參觀一些機構。

如需查找您當地的機構，或詳細了解長者護理服務，請聯繫

**My Aged Care**

☎ 電話：1800 200 422

網站：[myagedcare.gov.au](http://myagedcare.gov.au)

本傳單根據澳洲牙科協會新州分會 (ADA NSW)、Senior Smiles 和 退休與養老人士協會 (CPSA) 的意見編制而成。

認可方：



如需了解所有支援機構，請瀏覽

[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

若您對長者護理院舍有疑慮，請聯繫：

☎ 電話：1800 951 822



Australian Government

Age Care Quality and Safety Commission

網站：[www.agedcarequality.gov.au](http://www.agedcarequality.gov.au)



# 10個可提出的

關於

## 長者護理院所內牙科及口腔健康需求的問題

(DENTAL HYGIENE - TRADITIONAL CHINESE)



[www.10questions.org.au](http://www.10questions.org.au)

口腔是身體的一部分，因此良好的口腔衛生對您的整體健康很重要。口腔衛生不是奢侈品，在日常口腔和牙齒護理方面您應當獲得支持。

## 1 我將如何獲得口腔和牙齒護理支持？

日常口腔衛生不可少。如果您需要他人幫忙刷牙，請詢問能否在需要時獲得幫助。了解清楚工作人員如何確保所有住戶都刷牙，以及早晚都保證有刷牙時間。了解清楚您的牙刷、牙膏和口腔保健工具是否有乾淨的存放區域。

## 2 如何評估我的口腔健康需求？

口腔保健師\*在長者護理院舍提供大部分口腔和牙科治療，因此請了解清楚相關服務安排以及這些執業人員來訪的頻率。您的護理計劃應包含您的口腔和牙齒健康需求，連同現有牙齒狀況或疾病治療計劃。

## 3 有哪些食物可供選擇？

健康的飲食對您的整體健康很重要。查看菜單中是否避開了含有大量糖分的食物和飲料。如果您咀嚼或吞咽有困難，請查看軟質食物菜單。您可能需要營養師來評估牙科手術或裝入新假牙後適合吃什麼食物，以及您是否需要任何膳食補充劑。

## 4 我可以保留我平常看診的牙醫嗎？

您搬走後，您平常看診的牙醫就可能無法為您搬去的地區提供服務，因此請先與其確認。如果無法服務，請諮詢工作人員是否可以安排牙醫來為您治療。長者護理院舍的牙科治療費用與您居家治療的費用一樣。除非您有資格通過公共牙科系統獲得免費治療，否則您必須支付治療費用。

## 5 是否有口腔健康外展計劃？

可能有牙科或口腔健康治療的外展計劃。詢問相關安排。您的口腔健康應接受適當評估，因此請確認提供治療的人是註冊牙醫、牙科保健師或口腔健康治療師。

## 6 我將如何前往院舍外的牙醫看診？

您可能需要支付看診往返交通費用，包括在需要時的陪同工作人員費用。工作人員應幫助您安排這項服務。您可以申請財務困難以支付交通費用。確認您是否有資格在公共牙科診所接受免費牙科護理。

## 7 我的日常口腔保健需要我支付哪些費用？

口腔衛生是一般個人護理的一部分，因此不應向您收取任何額外費用。應該為您提供牙刷、牙膏和假牙清潔產品，但您需要支付牙線等額外費用。問清楚您需要支付什麼額外費用以及將獲得什麼。

## 8 如果我的假牙損壞或丟失了怎麼辦？

您的假牙應標有您的姓名，並在不使用時妥善存放。了解假牙存放和清潔安排，以及假牙丟失後會發生什麼情況。新假牙可能需要幾周才能到手，您可能要承擔相關費用，即使是工作人員弄丟了假牙。

## 9 工作人員是否接受過口腔健康方面的培訓？

工作人員應該知道如何幫助您保持良好的口腔健康，以及何時請牙醫或口腔專科醫生。詢問培訓是否包括護理有特殊需要人士的口腔健康，尤其是癡呆症患者和接受臨終關懷的人士。員工流動率可能很高，因此請了解清楚是否所有新員工剛入職時都接受過培訓。

## 10 如果我需要緊急牙科護理怎麼辦？

可能很難使用緊急牙科護理，並且可能需要去醫院就診，因此如果您約不到平常看診的牙醫或口腔保健師，請諮詢有關急診牙醫或口腔保健師的聯絡安排。緊急和常規護理可能都需要您家人或法定監護人的同意才能給您開展治療。確保工作人員知道哪裡可以找到他們的聯繫方式。

\*口腔保健師是指：牙科保健師、牙科治療師、口腔健康治療師和牙科修復師。所有口腔保健師都與牙醫有合作關係，並且必須在許可機構註冊。